

## ABSTRAK

*Hikayat Kalila dan Damina* merupakan sebuah karya sastra Melayu terkenal yang kaya akan unsur didaktis. Di dalamnya terdapat beberapa cerita salah satunya adalah *episode Buaya dan Kera* yang menceritakan persahabatan buaya dan kera yang harus berakhir karena buaya telah mengkhianati kepercayaan kera. Rumusan masalah dalam penelitian ini ada dua yaitu (1) bagaimana evaluasi pembaca pada masing-masing kelompok eksperimen terhadap *Hikayat Kalila dan Damina*? (2) apa saja perbedaan faktor pendukung dan Tata Penilaian antara kelompok eksperimen I dan kelompok eksperimen II? Penelitian ini bertujuan untuk mengkaji Tata Penilaian pembaca terhadap *Hikayat Kalila dan Damina episode Buaya dan Kera* dengan menggunakan teori resepsi eksperimental Rien T. Segers. Metode pengumpulan data dalam penelitian ini menggunakan model kuesioner dari penelitian Segers dan naskah yang digunakan adalah naskah *Hikayat Kalila dan Damina* suntingan Haniah yang berasal dari naskah bernomor v.d.W. 185.

Terdapat dua kelompok responden dalam penelitian ini, yaitu kelompok eksperimen I berasal dari kelompok sosio-humaniora dan kelompok eksperimen II berasal dari kelompok saintek. Penelitian ini menghasilkan kesimpulan bahwa (1) kedua kelompok pembaca memiliki evaluasi total yang berbeda, (2) Faktor pendukung yang mempengaruhi penilaian kelompok eksperimen I adalah faktor *design* dan faktor yang mempengaruhi penilaian kelompok eksperimen II adalah faktor dampak. Selain itu, Tata Penilaian kedua kelompok responden menunjukkan perbedaan. Sistem norma sastra yang digunakan oleh masing-masing kelompok responden untuk menilai sebuah teks tidak sama. Pada kelompok eksperimen I, mendasarkan elemen-elemen yang terdapat dalam faktor *design* untuk menentukan suatu kualitas karya sastra, sedangkan kelompok eksperimen II mendasarkan elemen-elemen yang terdapat dalam faktor dampak untuk menentukan suatu kualitas karya sastra dan menjadi sistem norma baginya.

**Kata Kunci:** *Hikayat Kalila dan Damina, Episode Buaya dan Kera, resepsi eksperimental, Tata Penilaian.*

## ABSTRACT

*Hikayat Kalila and Damina* is a famous Malay literary work that is rich in didactic elements. In it there are several stories, one of which is the episode of Crocodile and Monkey which tells of friendship of crocodiles and apes which must end because crocodiles have betrayed the faith of apes. There are two problem formulations in this study, namely (1) how is the evaluation of the readers in each experiment group on *Hikayat Kalila and Damina*? (2) what are the differences in the supporting factors and the order of values between the experimental group I and the experimental group II? This study aims to examine the readership value of *Hikayat Kalila and Damina* episodes of Crocodile and Apes by using experimental reception theory Rien T. Segers. The method of data collection in this study used a questionnaire model from Segers research and the manuscripts used were the *Hikayat Kalila and Damina* manuscripts of Haniah edits from the manuscript numbered v.d.W. 185.

There were two groups of respondents in this study, namely the experimental group I came from the socio-humanities group and the experimental group II came from the science group. This study concludes that (1) the two groups of readers have different total evaluations, (2) The supporting factors that influence the assessment of the experimental group I are design factors and the factors that influence the assessment of the experimental group II are the impact factors. In addition, the values of the two groups of respondents show differences. The literary norm system used by each group of respondents to judge a text is not the same. In experimental group I, based on the elements contained in the design factor to determine a quality of literary work, while the experimental group II based on the elements contained in the impact factor to determine a quality of literary work and became the norm system.

**Keywords:** *Hikayat Kalila and Damina, Episodes of Crocodile and Apes, experimental receptions, values.*